

Portaria n.º 145/99/M

訓令 第145/99/M號

de 3 de Maio

五月三日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo do Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação para o ano económico de 1999;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1999, o orçamento privativo do Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação, relativo ao ano económico de 1999, sendo os proveitos estimados em 6 310 000,00 (seis milhões, trezentas e dez mil) patacas e os custos em 36 531 345,90 patacas (trinta e seis milhões, quinhentas e trinta e uma mil, trezentas e quarenta e cinco patacas e noventa avos), do que decorre o resultado previsional negativo de 30 221 345,90 patacas (trinta milhões, duzentas e vinte e uma mil, trezentas e quarenta e cinco patacas e noventa avos), o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pela Comissão Administrativa da Caixa Económica Postal, sua entidade gestora.

Governo de Macau, aos 29 de Abril de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑑於房屋貸款優惠基金一九九九經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項及e項所賦予之權能，下令：

獨一條——核准由儲金局行政管理委員會，即房屋貸款優惠基金之管理實體簽署之房屋貸款優惠基金一九九九經濟年度本身預算，並由一九九九年一月一日起開始執行，預計收益之金額為澳門幣6,310,000.00（六百三十一萬元），成本之金額為澳門幣36,531,345.90（三千六百五十三萬一千三百四十五元九毫），預計負差額為澳門幣30,221,345.90（三千零二十二萬一千三百四十五元九毫），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九九年四月二十九日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação
房屋貸款優惠基金

Orçamento de proveitos e custos do FBCH - 1999
一九九九年房屋貸款優惠基金收益及成本預算

Código 編號	Descrição 說明	Importância 金額 (MOP) 澳門幣
8	Proveitos por Natureza 按性質劃分之收益	
80	Proveitos de Operações Activas 資產性業務之收益	400.000,00
81	Proveitos de Serviços Prestados 提供勞務之收益	4.910.000,00
82	Reembolsos de Subsídios Concedidos 給予津貼之償還	1.000.000,00
	Total de Proveitos 收益總計	6.310.000,00

Código 編號	Descrição 說明	Importância 金額 (MOP) 澳門幣
7	Custos por Natureza 按性質劃分之成本	
70	Custos de Operações Passivas 負債性業務之成本	4.500.000,00
73	Serviços de Terceiros 第三人之勞務	422.070,00
74	Subsídios Conc. Aquisição de Hab. Própria 給予取得自住房屋之津貼	31.609.275,90
Total de Custos 成本總計		36.531.345,90
66	Resultado do Exercício 營業年度之結餘	(30.221.345,90)*

* “Deficit” financiado pelo recurso a resultados transitados de anos anteriores.
“虧損”由以往各年之結餘資助。

Macau, aos 19 de Novembro de 1998. — A Comissão Administrativa da CEP, *Carlos Alberto Roldão Lopes — Maria de Lourdes Rainha Lopes de Almeida — Au Vai Va — Maria Isabel Fonseca Monteiro Pinheiro de Lima.*

一九九八年十一月十九日於澳門
儲金局行政委員會：
羅庇士，歐美德，區惠華，李麗斯

Portaria n.º 146/99/M

訓令 第 146/99/M 號

de 3 de Maio

五月三日

Tendo sido submetidos à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, os orçamentos privativos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau para o ano económico de 1999;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. São aprovados e postos em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1999, os orçamentos privativos da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações de Macau e da Caixa Económica Postal, bem como o orçamento agregado, relativos ao ano económico de 1999, que fazem parte integrante desta portaria e baixam assinados pelo respectivo Conselho de Administração.

Governo de Macau, aos 29 de Abril de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira.*

鑑於澳門郵電司一九九九經濟年度各本身預算，已根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項及e項所賦予之權能，下令：

獨一條——核准由澳門郵電司行政委員會簽署之澳門郵電司及儲金局一九九九經濟年度各本身預算以及綜合預算，並由一九九九年一月一日起開始執行，該等預算成為本訓令之組成部分。

一九九九年四月二十九日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立